

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Бахтин, М.М. Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1986. – 444с.
2. Богин, Г.И. Уровни и компоненты речевой способности человека. – Калинин: Калининский государственный университет, 1975. – 106с.
3. Выготский, Л.С. Мышление и речь. – М.: Лабиринт, 1996. – 416с.
4. Жинкин, Н.И. Язык. Речь Творчество. – М.: Лабиринт, 1998. – 368с.
5. Зимняя, И.А. Лингвopsихология речевой деятельности. – М., Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. – 432с.
6. Караулов, Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: Дом Книга, 2006. – 264с.
7. Кацнельсон, С.Д. Типология языка и речевое мышление. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 244с.
8. Кубрякова, Е.С. Текст и его понимание. // Русский текст. – М., 1994 - №2 – с. 18-27.
9. Леонтьев, А.А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. – М.: Едиториал УРСС, 2003 – 312с.
10. Лурия, А.Р. Язык и сознание. – М.: Изд-во Московского университета. – 1979. 319с.
11. Теплов. Б.М. Способности и одаренность // Хрестоматия по возрастной и педагогической психологии. – М.: Изд-во МГУ, 1981. – с. 31-35.



УДК 81'243:378.126

**Ятунина А.И.**

Санкт-Петербургский государственный  
политехнический университет

### **ВЛИЯНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБУЧЕНИЮ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ**

Предметом исследования статьи является проблема формирования языковой компетенции преподавателя иностранного языка в процессе его профессиональной деятельности. В работе проанализированы факторы, влияющие на уровень сформированности языковой компетенции педагога. На основании анализа результатов опроса, автор устанавливает, что повышение языковой компетенции происходит в результате практического применения лингвистических и общегуманитарных знаний, приобретённых преподавателем в процессе его обучения в вузе и в процессе подготовки к занятиям.

**Ключевые слова:** Анкетирование преподавателей и студентов, Профессиональная деятельность, профессиональная компетенция, профессиональная мотивация, языковая компетенция, языковая практика.

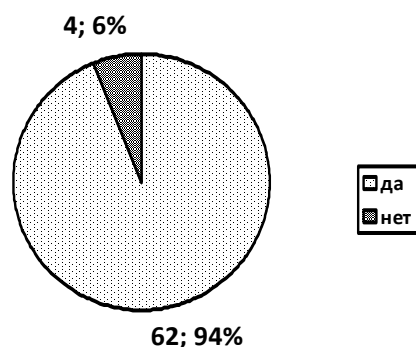
В соответствии с концепцией деятельностного подхода усвоение содержания обучения осуществляется в процессе профессиональной деятельности. Самих знаний, без определённых навыков и умений их использования, недостаточно для подготовки специалистов. Формирование профессионально ориентированных компетенций любого специалиста, в

частности преподавателя иностранного языка, происходит в процессе деятельности в рамках его профессии.

Преподаватель иностранного языка должен владеть профессионально-ориентированной компетенцией, составляющими которой являются общепедагогическая и языковая компетенции. В данной статье мы рассмотрим, каким образом деятельность по обучению студентов иностранному языку влияет на формирование языковой компетенции преподавателя, поскольку знания в предметной области являются важнейшим показателем педагогического профессионализма. «Формирование языковой компетенции преподавателя иностранного языка тесно связано с формированием профессиональной компетенции» [6: 11] и происходит в процессе его профессиональной деятельности, т.е. при подготовке и проведении занятий по иностранному языку. В данной статье мы рассмотрим факторы, влияющие на повышение уровня сформированности языковой компетенции преподавателя.

Языковая компетенция преподавателя иностранного языка включает в себя знания о лингвистических дисциплинах (фонетика, грамматика, лексикология, стилистика), без которых невозможно грамотное владение языком, а также знания об общегуманитарных науках (история, страноведение, литературоведение), которые раскрывают сущность культуры общества [7]. На наш взгляд, такое определение языковой компетенции не отражает в полной мере её сути. Указанные дисциплины являются частью подготовки преподавателя иностранного языка в процессе его обучения в вузе, но без их применения в практической деятельности они носят теоретический характер. Языковая компетенция может считаться полностью сформированной только в том случае, если преподаватель приобретает навыки и умения использования знаний лингвистических и общегуманитарных дисциплин в своей профессиональной деятельности.

Преподавание иностранного языка «носит деятельностный характер, поскольку общение между преподавателем и учащимися осуществляется посредством речевой деятельности» [5: 99]. Именно оно способствует закреплению полученных в вузе теоретических знаний в области лингвистических дисциплин и гуманитарных наук. Исходя из этого, можно сделать вывод, что преподаватель повышает свой уровень сформированности языковой компетенции в процессе проведения занятий со студентами. В результате анкетирования, которое проводилось среди 60 студентов и преподавателей факультета иностранных языков, было выявлено, что 94% участников опроса согласились с тем, что преподавание действительно способствует совершенствованию языкового уровня (рис.1). Способствует ли деятельность по преподаванию иностранного языка формированию языковой компетенции? 6 % (4 студента) да / 94 % (62 студента) нет



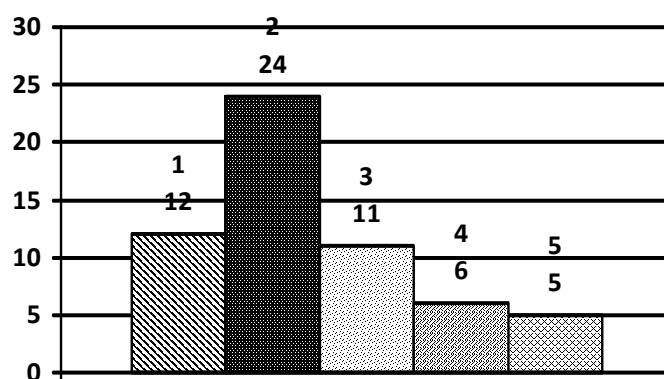
**Рис.1. Результаты анкетирования среди преподавателей и студентов**

Полученный результат был особенно значимым на факультете иностранных языков, поскольку многие учащиеся этого факультета ведут индивидуальные и групповые занятия. Таким образом, они могут наблюдать формирование своей собственной языковой компетенции в процессе профессиональной деятельности.

Далее мы проанализировали причины, по которым деятельность по обучению студентов влияет на уровень сформированности языковой компетенции преподавателя. В анкете предлагалось пронумеровать ряд факторов, способствующих её формированию, в порядке приоритетности (рис.2).

**Факторы формирования языковой компетенции преподавателя:**

1. *В процессе объяснения уже известный материал повторяется заново и, следовательно, закрепляется;*
2. *При подготовке к занятию преподавателю приходится обрабатывать большие объёмы языкового материала, а это означает, что он посвящает больше времени языковой практике;*
3. *Объяснение языкового материала студентам ведётся на иностранном языке, что создаёт преподавателю возможность дополнительной языковой практики;*
4. *Преподаватель мотивируется чувством ответственности перед учащимися, поэтому он доводит до совершенства владение материалом, который он будет им предъявлять*
5. *Студенты часто способствуют тому, что преподаватель совершенствует свой язык, поскольку они предъявляют преподавателю неизвестную ему ранее языковую информацию из различных (в том числе электронных) источников.*



- 1 - многократное закрепление известного материала
- 2 - большее количество времени на языковую практику
- 3 - практика за счёт объяснения материала на иностранном языке
- 4 - чувство ответственности как мотивирующий фактор
- 5 - знания, получаемые преподавателем от студентов

**Рис.2. Факторы формирования языковой компетенции преподавателя**

По мнению 44% участников опроса, основной причиной, способствующей формированию языковой компетенции преподавателя, является большое количество времени, которое он посвящает языковой практике. Это происходит потому, что при подготовке к занятию преподавателю приходится обрабатывать большие объёмы языкового материала. На этом этапе педагог часто сталкивается с необходимостью обращаться к пособиям и электронным ресурсам, как по лингвистическим дисциплинам, так и по общегуманитарным наукам. Как указывалось выше, знания, умения и навыки в данных областях являются компонентами языковой компетенции преподавателя. Таким образом, происходит «переход количества в качество, который является органичным свойством обучения» [3: 276].

Подготовка к занятию включает в себя изучение раздела учебного пособия, который подлежит прохождению, создание раздаточного материала, разработка средств наглядности, одним из которых может выступать мультимедийная презентация. Переход количества в качество происходит также потому, что преподавателю часто необходимо ознакомиться не только с материалами по общегуманитарным и лингвистическим дисциплинам, но и с большими объёмами дополнительной литературы и / или электронными ресурсами на иностранном языке. Таким образом, мы согласны с участниками опроса, которые считают, что подготовка к занятию является важнейшим фактором, способствующим повышению уровня сформированности языковой компетенции преподавателя.

По мнению 21% студентов и преподавателей, участвовавших в опросе, языковая компетенция преподавателя формируется за счёт того, что в процессе объяснения уже известный материал повторяется заново и, следовательно,

более надёжно закрепляется в памяти [4]. Таким образом, преподаватель часто имеет возможность достичь такого уровня владения языковым материалом, отобранном на подготовительном этапе, на котором информация может автоматически извлекаться из памяти.

По мнению 19% участников опроса, уровень сформированности языковой компетенции преподавателя повышается за счёт того, что он объясняет студентам учебный материал на иностранном языке. Действительно, на занятии преподаватель выступает как «организатор общения и как равноправный партнёр по диалогу» [2: 6]. Благодаря этому, происходит практика профессионального речевого общения, в памяти преподавателя закрепляются речевые единицы, которые используются при обучении студентов и в процессе управления процессом обучения.

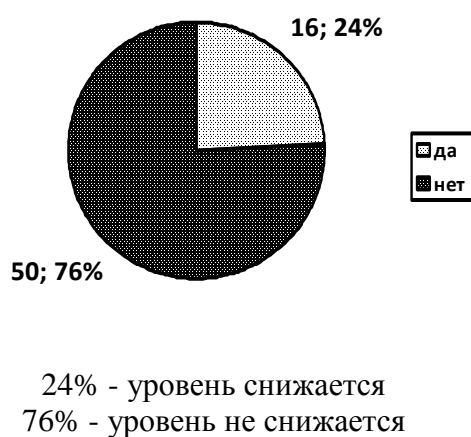
Согласно результатам анкетирования, 10% респондентов считают, что формированию языковой компетенции преподавателя способствует то, что он мотивируется к проявлению указанной компетенции чувством ответственности перед учащимися. Для того чтобы избежать языковых ошибок на занятии, он доводит до совершенства владение материалом, который он будет предъявлять студентам. Мотивация может рассматриваться как «совокупность всех факторов (как личностных, так и ситуативных), которые побуждают человека к активности и определяют направленность его деятельности» [1: 102]. Согласно этому определению, основным фактором, побуждающим преподавателя совершенствовать свой уровень владения языком, а, следовательно, способствующим формированию его языковой компетенции, является профессиональная ответственность преподавателя за качество знаний, которые он передаёт студентам.

Некоторые участники опроса (6%) считают, что студенты часто способствуют повышению уровня сформированности языковой компетенции преподавателя, поскольку они извлекают языковую информацию из различных (в том числе электронных) источников. Действительно, на занятиях иногда возникают ситуации, когда студенты передают свои знания преподавателям. Это особенно распространённое явление в неязыковом вузе, поскольку учащиеся зачастую владеют русско-английскими терминологическими соответствиями лучше, чем преподаватель.

В последнее время часто наблюдаются ситуации, в которых учащиеся способствуют повышению языкового уровня преподавателя благодаря распространённому использованию компьютерных ресурсов в качестве основного источника информации. Благодаря их применению происходит переход к субъект-субъектным отношениям между участниками учебного процесса, поскольку как педагог, так и учащиеся получают учебный материал, применяя информационные ресурсы. Эта информация является новой для всех участников учебного процесса, и иногда студенты, которые применяют компьютер во всех областях своей жизни, могут сориентироваться в ней быстрее, чем преподаватель. Таким образом, учащиеся помогают

преподавателю повысить свой языковой уровень за счёт учебных материалов, полученных из Интернета.

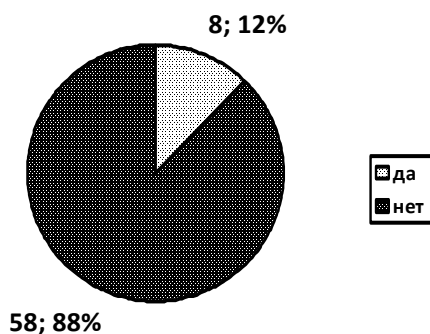
На основе вышеприведённых результатов анкетирования можно сделать вывод, что факторами, оказывающими положительное влияние на уровень сформированности языковой компетенции педагога в процессе его профессиональной деятельности, являются обширная языковая практика, циклическое повторение материала, профессиональная мотивация, и информационный вклад студентов. Однако 24% участников опроса посчитали, что деятельность по обучению студентов может также снижать уровень сформированности языковой компетенции преподавателя (Рис.3).



**Рис. 3 Снижение уровня сформированности языковой компетенции педагога в процессе преподавания**

Как указывалось выше, усвоение языка происходит за счёт циклического повторения языкового материала. Это означает, что в процессе разговора на иностранном языке учащиеся часто допускают одни и те же ошибки, которые могут произвольно запоминаться преподавателем. Однако большинство (76%) респондентов несогласно с тем, что преподавание иностранного языка может снижать уровень сформированности языковой компетенции преподавателя. Опытный преподаватель, профессионально владеющий иностранным языком, не подвержен влиянию ошибок студентов. Преподавательская деятельность будет оказывать только положительное воздействие на формирование его языковой компетенции благодаря тому, что в процессе иноязычного общения он будет замечать и исправлять ошибки студентов, получая дополнительную языковую практику.

Исходя из сказанного выше, можно сделать вывод, что преподаватель совершенствует свой язык, работая в группах с любым уровнем языковой подготовки, с чем согласны 88% участников опроса (Рис 4).

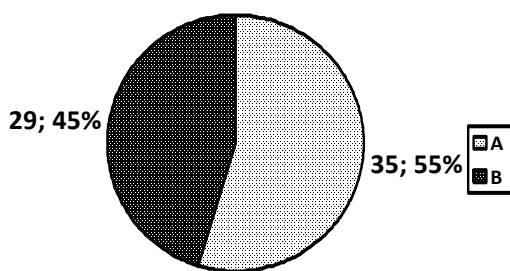


12% - уровень повышается при работе в группах с высоким уровнем языковой подготовки  
 88% - уровень повышается при работе в группах с любым уровнем языковой подготовки

**Рис.4. Зависимость уровня сформированности языковой компетенции от уровня языковой подготовки обучаемой группы**

С одной стороны, преподавание в группах студентов, хорошо владеющих иностранным языком, способствует тому, что педагог совершенствует свой языковой уровень, поскольку на занятиях изучается более сложный материал и ведётся диалог на иностранном языке. С другой стороны, преподаватель также совершенствует свой уровень владения языком, проводя занятия в группах с низкой языковой подготовкой, поскольку он многократно повторяет учебный материал в процессе объяснения. Кроме того, формирование языковой компетенции происходит также на этапе подготовки к занятиям с группами любого уровня, что было продемонстрировано ответами респондентов на следующий вопрос анкеты.

Согласно результатам анкетирования, 55% участников считают, что языковая компетенция преподавателя в большей степени повышается на этапе подготовки к занятию, в то время как 45% респондентов расценивают само проведение занятия как более значимый фактор (Рис 5).



55%- уровень повышается при подготовке к занятию  
 45%- уровень повышается при проведении занятия

**Рис. 5. Этапы деятельности, способствующие формированию языковой компетенции**

На диаграмме наглядно продемонстрировано, что количественный разрыв между двумя группами респондентов незначителен (10%). Это позволяет сделать

вывод, что как аудиторная, так и внеаудиторная профессиональная деятельность преподавателя в равной степени способствует формированию его языковой компетенции. На этапе подготовки к занятию деятельность преподавателя носит творческий характер и заключается в приобретении новых знаний, планировании учебного процесса и разработке дидактических материалов. Проводя аудиторное занятие, преподаватель получает опыт практической деятельности, который определяется как «способность (умение) сознательно выполнять определённое действие, применять знания на практике» [3: 185].

Из проведённого анализа результатов анкетирования можно сделать вывод, что повышение уровня сформированности языковой компетенции преподавателя иностранного языка происходит в результате практического применения на аудиторном занятии лингвистических и общегуманитарных знаний, приобретённых как на этапе его обучения в вузе, так и в процессе подготовки к занятиям.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. **Акопова, М.А.** Личностно-ориентированный подход в условиях выбора образовательных программ в высшей школе. – СПб: Наука, 2003, 184 с.
2. **Землянская, О.В.** Профессиональная речь учителя как средство организации оптимального педагогического общения на уроках иностранного языка. – М., 2007, 51с.
3. **Подласый, И.П.** Педагогика: учебник / 2-е изд., доп. – М.: Изд-во Юрайт; Высшее образование, 2010 – 574 с.
4. **Райнер, З.** Обучение и память. Минск. изд. «Вышэйшая школа», 1984, (перевод с немецкого Г.И.Куликова, печатается по книге Sinz Rainer, Lernen und Gedachtnis, 3-е издание – Берлин 1980
5. **Санникова, С.В.** «Болонские реформы: обучение иностранным языкам в рамках компетентностно-деятельностного подхода» // Школа-вуз: компетентностный подход и преподавание иностранных языков. Мат-лы Всероссийской науч.-практ. конф. Вып.2, 156 с., Новосибирск, изд-во НИПК и ПРО, 2009. – С. 96-101.
6. **Сычева, А.В.** Инновационный подход к повышению профессиональной квалификации лингвиста-преподавателя в рамках требований общеевропейских компетенций. Автореферат. Майкоп 2004. – 22 с.
7. **Трешина, И.В.** Развитие профессионально-лингвистической компетенции преподавателя иностранного языка в курсе «Профессионально-педагогическая интерпретация текста». Автореферат. Москва 2005 – 17с.

